



جمهورية مصر العربية
مجمع اللغة العربية

AZZAM, ABDULWADHAB

DOKÜMANTASYON MERKEZİ

(٢)

المجاهيون في حسينيّا

بقلم
الدكتور محمد هري عزام
تألّف بحسب المخطوطة

القاهرة
الطبعة الخامسة لشئون الطابع الأميرية
١٤٠٣ هـ - ١٩٨٦ م

٧٣ - عبد الوهاب عزام

(١٩٥٩ - ١٨٨٣)

كان المرحوم الدكتور عبد الوهاب عزام علماً من أعلام العربية والإسلام وعالماً ضليعاً في اللغات، الشرقية الإسلامية.

ولد بالشوبك الغربي بمحافظة الجيزة في سنة ١٨٨٣، ونشأ نشأة دينية، فحفظ القرآن الكريم في صغره، ثم التحق بالأزهر وانتقل منه إلى مدرسة القضاء الشرعي، وتخرج منها أول زملائه سنة ١٩٢٠، فاختير مدرساً بها، وفي أثناء دراسته بمدرسة القضاء الشرعي كان يدرس في الجامعة المصرية القديمة. وحصل منها على ليسانس سنة ١٩٢٣.

واختير في ذلك العام إماماً في السفارية المصرية بلندن، فالتحق بمدرسة اللغات الشرقية بجامعة لندن لكي يدرس الفارسية، وكان مؤلف هذا الكتاب. وللمرحوم حامد عبد القادر شرف زملائه في هذه الدراسة، ونال منها درجة الماجستير برسالة عن التصوف عند فريد الدين العطار، وكان ذلك عام ١٩٢٨ وعاد بعدها من لندن إلى القاهرة ليعمل مدرساً بكلية الآداب، بالجامعة المصرية. وقد حصل منها على الدكتوراه في الأدب الفارسي عام ١٩٣٢. ثم عين أستاداً ورئيساً لقسم اللغة العربية واللغات الشرقية، ثم عميداً لكلية الآداب سنة ١٩٤٥.

وقد شغل مناصب سياسية عدة أتاحت له الفرصة لتعرف أحوال البلاد التي عمل فيها، وأتاحت له الفرصة كذلك للالتقاء بالشعراء والأدباء والعلماء، ينقل إليهم أفكاره وآراءه في صراحة جمة وتواضع محبوب. فقد كان سفيراً في باكستان، وفي المملكة العربية السعودية. وللدكتور عبد الوهاب عزام كثير من البحوث والمؤلفات في اللغات الشرقية وآدابها، ففي بداية حياته سنة ١٩٢٠ اشتراك في ترجمة كتاب «اتحاد المسلمين» عن اللغة التركية بلال نوري. ثم أخذ إنتاجه الخصب يتذوق في العربية والفارسية والتركية. وقد زامله مؤلف هذا الكتاب في المؤتمر الإسلامي الذي عقد في لاہور بپاکستان سنة ١٩٥١، وكان خير رفيق على الطريق.

وهذا الانتاج ترجمة وتأليف وتحقيق.

فنترجماته:

- ١ - پیام مشرق لإقبال «عن الفارسية»
- ٢ - جهار مقالة ، عروضي «عن الفارسية» ، (بالاشراك)
- ٣ - ضرب الكلم ، لإقبال
- ٤ - دیوان الأسرار والرموز ، لإقبال
- ٥ - مقتطفات من الشعر الفارسي والشعر التركي (نشرت بمجلة الرسالة في عهدها الأول).

- MÜTENEBBİ
- 012462 AZZAM Abdülvehhab
AZZAM (Abd al-Wahhab). 09295 72
عزم (عبد الوهاب) .

- ذكرى أبي الطيب بعد الف عام . تأليف عبد الوهاب عزم .
المطبعة الثالثة .

- Le Caire , Dār al-ma'ārif , 1968 . - 24cm , 320p . [Acq.
2445-71]

[68 Z. 41715
(Dikrā Abī al-Tayyib ba'd al-fām. 3e éd.)

fiche titre faite

Mutanabbi (al-).

ARA.III.3340. AZZAM (Abd al-Wahhab). (عزم (عبد الوهاب))

54

- ذكرى أبي الطيب المتمن بعد الف عام . تأليف عبد الوهاب
عزم . الطبعة الثالثة .

- Le Caire , Dār al-ma'ārif . 1968 , 3°ed. - In-8°. 320 p.
(Dikrā Abī al-Tayyib al-Mutanabbi ba'd al-fām)

Arabe , poésies ,
études . X° s.

66 NISAN 1985

A.101624.

AZZAM ABBUVEHHA'B

'Azzām , 'Abd al-Wahhāb .
al-Nafahat / katabah 'Abd al-Wahhāb 'Azzām . —
al-Tab'ah 1. — Cairo : Maṭba'at Lajnat al-Ta'īf wa-
al-Tarjamah wa-al-Nashr , 1953 .
152 p. : ill. ; 20 cm .
Arabic
I. Title.

MH MIU

nec 7-16250

'Azzām , 'Abd al-Wahhāb .

Rihlat 'Abd al-Wahhāb 'Azzām . — [Cairo] :
Maṭba'at al-Risālah , 1939 .
6 , 368 p. : ill. , ports. ; 23 cm .
Arabic
I. Title.

DS49.A98

NE68-2867

DLC ICU MIU

nec 2-26211

'Azzām , 'Abd al-Wahhāb .

Rihlat 'Abd al-Wahhāb 'Azzām . — al-Tab'ah 2 . —
[Cairo] : Maṭba'at al-Risālah , 1950 .
421 p. : ill. ; 24 cm .
Arabic
I. Title.

MH MIU MnU PU

nec 2-26212

'Azzām , 'Abd al-Wahhāb .

Rihlat 'Abd al-Wahhāb 'Azzām . — [Cairo] :
Maṭba'at al-Risālah , 1951 .
6 , 424 p. : ill. , ports. ; 23 cm .
"al-Rihlat al-thāniyah ."
Arabic
I. Title.

DS49.A98

nec 2-26213

DGU MIU OU

'Azzām , 'Abd al-Wahhāb .

al-Shawārid , aw , Khaṭarāt 'Am / katabah 'Abd al-
Wahhāb 'Azzām . — Karachi : Maṭba'at al-'Arab ,
1953 .
365 , 12 p .
Arabic
I. Title.

CLU ICU MH

nec 2-26216

012462 AZZAM Abdülvehhab

03594 54

'Azzām (Abd al-Wahhab). -
ذكرى أبي الطيب بعد ألف عام - Baghdad , Imp. d'al-Taqīra ,
1935-1936 . In-8° , VI-441p. , ports. , carte . [Acq. 17244] X-
[Dat des Mus. 8° Imp. n. 1116]

(Dikrā Abī al-Tayyib ba'd al-fām . Millīnāri d'Aby
al-Taqīrāt al-Mutanabbi .)

Mutanabbi (Abī al-Taqīrāt al-Mutanabbi
ibn al-Hosayn al-)

MADDE YAYINLARI
SONRA GELEN DOĞUMA

في نيم عن موهبة أصيلة وعربية مكينة. والثانية : مجموعة بعنوان « الشوارد أو خطرات عام » عالج فيها أشتاتاً من الموضوعات الأخلاقية والاجتماعية والدينية بذمة صوفية .

ويُنفي بنا المؤلف إلى كتاب آخر لعزام وهو « ذكرى أبي الطيب بعد ألف عام » ويعده دراسة علمية رصينة بما حشد له من مصادر و بما قدمه من تصوير للحياة الأدبية والسياسية في القرن الرابع للهجرة — وهو القرن الذي عاش فيه المتنبي — وبما تناول فيه من دراسة مستفيضة عنه وعن شعره . وأيَّخذ المؤلف عليه خلو الكتاب من ثبتت للمراجع ومن فهرس خاص لأسماء الأماكن والأعلام ، ومن فهرس عام لأسماء الموضوعات وصفحاتها .

ويصحبنا المؤلف مع « عزام » في رحلاته المتعددة إلى تركيا و أوروبا وسوريا والعراق وإيران والهجاز ، وقد لازمه في تلك الرحلات روحه الأدبية فقدم لنا صوراً رائعة من أدب الرحلات .

وقد عقدت روح التصوف صداقه وطيبة بين «عزم» و«محمد إقبال» الفيلسوف الشاعر، وجعلت عزاماً مولعاً به عاكفاً على ترجمة إنتاجه إلى العربية، فكان بهذا العمل أول ناقل لأشعار ذلك الصوفي للغة القرآن، وألّف فيه كتاباً يقف فيه القارئ على سيرة إقبال وشعره وفلسفته.

وينتظم المؤلف كتابه بسرد سريع لواقعه بعنوان «عزم» منذ مولده ونشاته إلى دراسته بالأزهر فالقضاء الشرعي فالجامعة المصرية القديمة ثم دراسته في أوروبا ورجوعه لمصر وحصوله على درجة الدكتوراه من الجامعة المصرية عام ١٩٣٢ وعمله باحثاً وأستاداً وعميداً.

ويذيل الكتاب بشّتٍ تنوّع لفاته وقد بلغ ثانية عشر كتاباً وينتّر جهاته
الّي بلغت ثمانية كتب .

- 6 KASIM 1991

RUBÂİLER

BİZİ BEKLERLER

Hâtun kişiler er kişiler hep burada
Bir hayli sabîler de gömülümiş arada
Besbelli susarlar bizi beklerler ki
Birlikte susup bekleşelim bir sırada.

VEBÂL

Bir çokları evlâd ü iyâl koymuşlar
Bir çokları Kârun gibi mâl koymuşlar
Hâliyle bu sinlerde yatanlar hepsi
Bir hâtıra bir çok da vebâl koymuşlar.

HAVVÂ

Seçkin yaratıp akl ile Âdem kulunu
Yârab n'ola Havvâ ile kestin yolunu
Evlâd ü iyâl onda akl koymadı ki
Güçlükle seçer şimdi sağından solunu.

Tahsin Bangoğlu

Kubbealtı Akademî Mecmûası, yıl 6/1, 1977 İstanbul

MEHMED ÂKİF'DEN MEKTUPLAR

M. Uğur DERMAN

14. Mektup :

Evlâdım, İki Gözüm Mâhir Bey,

Mektûbuna çok sevindim. Var ol, Rabb'im seni her iki dünyâda aziz etsin. Hem kardeşlerine, hem diğer âşinâlara dâir mâlûmat vermişsin. Buna da başkaca memnûn oldum. Ben de sana yükte ağır, bahâda hafif bir hediye gönderiyorum. Kabûl edersen pek hoşuma gider¹.

El-Câmiati'l-Misriyye' (Mısır Dârülfünûnu) de Türkçe de okunurmuş. Bunu, Fârisî ile berâber olmak üzere tâdrîs eden Abdülvehhâb Azzâm Bey'le üç dört aydan beri muârefe peydâ ettik. Adamcağız Türkçe dersini bana vermek istedî. Ben de «pekâlâ» dedim. Bunun üzerine Câmia'ca mes'ele iki ay kadar uzatıldıktan sonra, iki hafta evvel «Derslere başlayabilirsin» dediler. Şimdilik gidip geliyorum. Dersim, Edebiyat kısmının üçüncü - dördüncü senelerine münhasırdır. Haftada dört saat, yânî her sınıf iki ders alıyor. Dördüncü sene talebesi geçen yıl Azzâm Bey'den biraz okumuşlar. Üçüncü sene talebesi ben den başladılar. Câmia² talebesine Arapça ders takrirî bidâyet-

1 Aslında yükte hafif, bahâda ağır olan bu hediye, Âkif merhûmun Hilvan'da çektiğip gönderdiği fotoğrafıdır. Arkasında «Mâhir Bey Oğlumuza» ithâfîyle :

«Diş yüzüm böyle ağardıkça ağarmakta, fakat,
Sormayın iç yüzümün rengini : Yüzler karası!
Beni kendimden utandırdı, hakikat, şimdî,
Bana hiç benzemeyen sûretimin manzarası.»

kütâsı yazılmış olan bu resim, Kubbealtı Mecmûası'nın Ocak 1975 nûshasında neşredilmiştir.

2 Câmia : (burada) Üniversite.

012462 A22401 Azzam/Abd wahhab

الدكتور عبد الوهاب عزام . مهدى . - AZZAM (‘Abd al-Wahhab) . - Le Caire , Librairie et Impr. al-Ma’rif (s.d.) . In-16 , 137 p. [Acq. 1929] - VIII f - [Mus. 9° Impr. Cr. 1068.(40) (Mahd al-Sarab , le berceau des Arabes . - Collection Isra' , 40 .)

ARABIE. GRAMMATIQUE.

عزام (عبد الوهاب) ARA IV 1063. AZZAM

54 (‘Abd al-Wahhab)

المنشاني . تاليف . . . عبد الوهاب عزام .

- Le Caire , Dar al-Ma’rif , s.d. , planches (couleur) . 160 p .

-(Al-Matānf)

Egypte , poésie , XX° s.

A.95673.

14529 73

عزام (عبد الوهاب) . AZZAM (‘Abd al-Wahhab).

محمد اقبال . سيرته وفلسفته وشعره . . . عبد الوهاب عزام .

- Le Caire , Dar al-qalam , 1960 . 19cm , XII-260p. [Acq. 7114-70]

[16° Z. 9535 (273)

(Muhammad Iqbal... Préf. par Tūhā Husayn et Yahyā al-Hāssāb . - Alf [Al-]kiṭāb , 273 .)

Iqbal(Muhammad).

عزام (عبد الوهاب) ARA.III.3306. AZZAM (‘Abd al-Wahhab).

عبد الوهاب عزام . المعتمد بن عباد . . .

- Le Caire , Dar al-ma’rif , 1959 . In-8°; 107. p. pl. planches .

(al-Mu’tamid Ibn ‘Abbad .)

Espagne mus. , poésies , études . 12°s.

A.101578.

عزام (عبد الوهاب) AZZAM (‘Abd al-Wahhab) 54 ARA III 2433

عزام (عبد الوهاب)

الشوارد . او خضرات عام . كتبها عبد الوهاب عزام . - Karachi , Maṭba‘at al-Sarab , 1372/1953. In 8° , 368 + 12 p .

(al-Sawārid) Littérature moderne 20 è s. Articles- Recueil.

MABROUK
300000

A. 82401

عبد الوهاب عزام ٧٢٩

ال المسلمين . جميماً ، قريباً مم
وبعيدهم ، وسار سيرة المسلم
الصادق في إسلامه ، والتصوف
المخلص في تصوفه .. وبلغ من
الاقرئيب بين المسلمين من العرب
وال المسلمين من الشرق البعيد ما لم
يبلغه مصرى قبله » (١) .

فعيد الوهاب عزام متصوف
مسلم ، نذر حياته للعروبة
والإسلام ، كاتباً وشاعراً وخطيباً ،
وأستاذًا في الجامعة وسفيراً .
وكانت داره ملتقى العرب والمسلمين
في كل وقت وحين .

ولقد اهتم بقضية التوحيد ،
فكان يرى — رحمة الله — أن
التجريد إنما يكمل بالنفي القيام
والإيجاب ، فهما كالقطبين في
الكمبياء ، وهما السالب والوجب :
لا تكون الكمباء بدونهما ، قصور
هذه المعانى في « مثنىيه » (٢) .
ف قائلاً : إنما التوحيد إيجاب وسلب
فيهما للنفس عزام ومضاء

عبد الوهاب عزام المتصوف المسلم :
العروبة والاسلام هما مفتاح
شخصية هذا الرجل ، حيث كان في
حياته صاحب رسالة ظل عمره
يعيش لها ، ويحييها ، ويدعو
الجهات ، ولا قضى مات عليها . فقد
كان الإسلام والعروبة قبله ، مؤلفاً
ومترجماً ودارساً ومحقاً ومناضلاً ،
كلما شغله الشاغل ، متيناً ومرتحلاً ،
لا يشغله شيء عنهم . وكان أدبه
وفكه وسلوكه كل لا يتجزأ ، فكان
دمث الخلق ، عفيف اللسان
والقلم ، محباً للخير ، خاضعاً ، أبداً
على الباطل ، شجاعاً ، وفيما ، تقىاً ،
ورغاً ، متواضعًا ، عزب الروح ،
محبباً إلى القلوب محباً للعروبة
والإسلام . يقول فيه الدكتور طه
حسين — رحمة الله — : « لم يكن
عبد الوهاب عزام يكتفى بأن يكون
مصرياً عربياً ، وإنما كان يريد —
وقد حقق ما كان يريد — أن يكون
عربياً إسلامياً ، فأتقن العلم بأمر

(١) د. طه حسين : مقدمة كتاب « محمد اقبال - سيرته وفلسفته
وشعره » للدكتور عبد الوهاب عزام - القاهرة .
(٢) أي ديوان « المثنى » الذي نظمه ، وهو عبارة عن مقطوعات
شعرية في الفلسفة والأخلاق كل قطعة عبارة عن بيتين فقط .

Mecelletü'l-Eğher, 53/4, 5-728-34, 1981 Kalem

Azizam Abdul wahab

عبد الوهاب عزام أديب الإسلام لأستاذ / محفوظ عزام

توطئة :

في الثامن عشر من يناير سنة ١٩٥٩ غادر الساحة الإسلامية أحد فرسانها ، بعد ما يقرب من أربعين عاماً من النضال من أجل الإسلام . ذلك الفارس هو المرحوم الدكتور عبد الوهاب عزام ، أحد أعلام القرن الرابع عشر الهجري ، وأحد العلامات البارزة للحركة الفكرية والوطنية في مصر ، وأحد أعلام البناء الفكري في العالمين : العربي والإسلامي . ذلك الرجل لا يمكن الإحاطة ببهره في مقالة واحدة ، لأنه متسع الجوانب ، ومتعدد المجالات والمواهب ، فهو شاعر وأديب ، ومحرر ، ومتصوف ، ورحلات ، وعالم لغة ، وسياسي . ولقد حصل على كثير من الدرجات العلمية ، وشغل كثيراً من المناصب ، ومنح كثير من الأوسمة والنياشين ، وشارك في كثير من الماجموع والمؤتمرات العلمية والأدبية . كما كان يعرف من بحر في انتاجه العلمي ، تالينا وترجمة وتحقيقه ، فقد ألف نحوه من خمسة عشر مؤلفاً ، وترجم نحوه من ستة كتب عن الفلانية والتركية والأردية ، وحقق ستة كتب ، هذا بالإضافة إلى عدد لا يحصى من المقالات المنشرة هنا وهناك في المجالات المختلفة والصحف السياسية وبخاصة في مجلتي الرسالة والثقافة .

وإذا كان من العسير الالام بكل جوانب أدب وفكر عبد الوهاب عزام فلا أقل من أن نلم ببعض هذه الجوانب ، إلا وهو الجانب الإسلامي من أدبه وفكرة ، رحمة الله .

مجلة تجمع اللغة العربية
الطبعة : ٣٤٠ - ٢٢٩
Kahira (١٩٦٧)

المرحوم الدكتور عبد الوهاب عزرا^(١)

للدكتور طه حسين

لم تمتد كما أثاح الله لكثير من الناس أن تمتد
حياتهم ، كانت حياته خصبة حقاً نافعة لوطنه
حقاً ونافعة لأمته حقاً .

ولست أتحدث الآن لأرثى زميلاً من
زملائنا في مجمع اللغة العربية فحسب ، وإنما
أتحدث لأذكر وقلبي ينفطر ونفسى تتفرق وقد
بلغ الأسى من نفسى أقصى ما يمكن أن يبلغ
الأسى من نفس انسان ، كنت أرى عبد الوهاب
عزام طالباً وصديقاً وزميلاً بعد هذا كله في
كلية الآداب في الجامعة ثم زميلاً آخر الأمر
في مجمع اللغة العربية .

عرفته حين كان طالباً في مدرسة القضاء
وكان يختلف إلى دروسى في الجامعة المصرية
القديمة ، وأشهد لقد كان أرجى الذين كانوا
يختلفون إليها . كان من تلاميذ هذه المدرسة
التي تعلم فيها المعmono من طلاب الأزهر
إذا ذاك ، كان يحسن لغتين أجنبيتين ، ولست
أنسى عجبي حين أردت أن أقرأ مع تلاميذه
في الجامعة كتاباً من كتب أرسسطاطاليس في
النظام السياسي لمدينة أثينا ، ولم يكن هذا

أيها السادة :

لا يبعد الله أخوانا لنا ذهبوا
أفناهم حدثان الدهر والأبد

نمدهم كل يوم من بقيتنا
ولا يعود علينا منهم أحد
وكذلك مجمعنا أيها السادة ممزوج دائمًا
لا يمضي من أعضائه واحد إلى جوار ربه إلا
لحقه بعد قليل أو بعد وقت طويل على نحو ما
واحد آخر ، وما أرى أن هذا مقصور على
مجمعنا وإنما هو قانون الحياة .

فالأجيال تذهب والأجيال بعدها تجيء
وكان عبد الوهاب عزام خليقاً أن تمد له
أسباب الحياة فهو لم يكدد يتجاوز السن
التي يعذر له فيها في عمره .

وفي الحديث الكريم أن النبي صلى الله
عليه وسلم قال « إذا بلغ المرء ستين عاماً فقد
أعذر الله له في العمر » لم يجاوز عبد الوهاب
تلك السن إلا قليلاً ، ومع هذه الحياة التي

(١) ألقيت في الجلسة العلنية للمجلس في
٢٥/٣/١٩٥٩ (الدورة الخامسة والعشرون)

قاموس تراجم مصر الحديثة، ترجمة وتحقيق، عبد الوهاب
Arhur Goldschmidt
Bkr, القاهرة ٢٠٠٣، ص. ٤٨٦-٤٨٥ . ISAM 049069.

Azzam Abd al-Wahhab

- Current Biography (Apr. 1947) : 26 - 28.

- وحيد الدالى (أسرار الجامعة العربية)

- Encyclopedia of the Modern Middle East, I, 273, article by Mahmoud Haddad.

- Gershoni, Israel, and James Jankowski (Redefining the Egyptian Nation, 1930 - 1945).

- Gomma, Ahmad M. (The Foundation of the League of Arab States).

- Heyworth-Dunne, James (Egypt Discovers Arabism: The Role of the Azzams).

- أنور الجندي (المحافظة والتجدد في النثر العربي المعاصر) ٥٧٣ - ٥٧٩

(الصحافة السياسية في مصر من نشأتها إلى الحرب العالمية الثانية)

- الجمهورية ، ١٦ يونيو إلى ٢٤ نوفمبر ١٩٧٧ (مذكرات عزام) ٣٧٨ - ٣٨٦

- Parath, Yehoshua (In Search of Arab Unity, 1930 - 1945).

- Times (London) (4 June 1976) : 189 - h.

- أحمد طاهر الزاوي (جهاد الأبطال في طرابلس الغرب)

Azzam, Dr. Abd al-Wahhab

عزام ، د. عبد الوهاب

١٨٩٥ - ١٨ يناير ١٩٥٩

كاتب ومثقف إسلامي. ولد في (العياط - جيزة) لأسرة من أصول عربية. تخرج من مدرسة القضاء الشرعي في عام ١٩٢٠ ، وحصل على درجة الليسانس في (الإنسانيات) من الجامعة المصرية عام ١٩٢٢ ، ودرجة الماجستير في اللغات الشرقية من مدرسة الدراسات الشرقية (بلندن) في عام ١٩٢٨ ، ودرجة الدكتوراه في الأدب العربي من جامعة القاهرة (فؤاد) عام ١٩٣٢ . تدرج (عبد الوهاب) في مناصب كلية الآداب حتى أصبح عميداً لها عام ١٩٤٥ . انتخب لعضوية مجمع اللغة العربية في عام ١٩٤٦ ثم أُعير للتدريس في (بغداد). عين سفيراً لمصر في (باكستان) عام ١٩٥٠ . وفي (السعودية) عام ١٩٥٤ وأسس (جامعة الملك سعود) (بالرياض) وفي عام ١٩٥٧

ج - الإنترنيت:

حظيت سيرة سميرة عزام وأعمالها في الإنترنيت بعدة مواقع نذكر ما اعتمدناه منها في ما يلي:

• الموقع أ: سميرة عزام... رائدة القصة الفلسطينية، فاروق يوسف اسكندر،

<http://alhourriah.org/article/1458>

• الموقع ب: سميرة عزام الكاتبة والإنسانة، فتحية إبراهيم صرصور،

<http://pulpit.alwatanvoice.com>

• الموقع ج: بدون عنوان،

<http://www.syrianstory.com/a.samira.htm>

الموقع د: الأديبة الفلسطينية سميرة عزام

<http://www.safita.cc>

د. محمد الهادي بن الطاهر المطوي

جامعة قرطاج - تونس

25 Temmuz 2016

MADDE YAYIMLANDIKTAN
SONRA GELEN DOKUMAN

الطبعة الأولى، بيروت 1990، ومجلد الفهارس، بيروت 1989. وهذه الموسوعة فيها عدة مراجع عن القصة الفلسطينية القصيرة ودور سميرة عزام فيها مثل كتب ناصر الدين الأسد، وهاشم ياغي وغيرهما.

ب - الدوريات:

• سهيل إدريس، تقديم العدد، الآداب، السنة التاسعة، العدد الثاني، فبراير/شباط 1961، ص 2، حول قصة «لأنه يحبهم»؛

• شؤون فلسطينية، العدد 14، تشرين الثاني/أكتوبر 1972، يحتوي على أكثر من دراسة عن سميرة عزام لنادرة السراج ومحمد

يوسف نجم تمثيلاً؛ • صفوان قدسي، قرأت العدد الماضي من الآداب، الآداب، السنة التاسعة، العدد 3، آذار/مارس 1961، حول قصة «لأنه يحبهم»، ص 63 - 64؛

• نفسه، القصة الفلسطينية (ندوة إعداد ومشاركة)، مجلة المعرفة، عدد 159، أيار 1975، ص 135 - 148.

عزام، عبد الوهاب بن محمد

(1378هـ/1894م - 1312هـ/1959م)

إلى أن تخرج منها سنة 1920م وعيّن مدرساً بها. التحق بالجامعة المصرية وتخرج منها بشهادة الليسانس في الآداب والفلسفة سنة 1923م.

لا نعرف الكثير عن بدايات تعلمه في مصر، فهو لم يذكر في كتاباته معلميه الأوائل، ولا أستاذته في الأزهر. ولكنه تحدث عن أستاذته في لندن، ومنهم الأستاذ الذي أشرف على رسالته لنيل درجة الماجستير دنيس ريس وكذلك رينولد نيكلسون الذي كتب الكثير عن المتصرفية المسلمين، وغلام حسين داراب مدرس اللغة

عبد الوهاب بن محمد بن حسن بن سالم عزام، كاتب، شاعر، ومفکر إسلامي وباحث محقق، وسياسي دبلوماسي .

ولد في قرية الشوبك الغربي من مديرية الجيزة، في أسرة نالت حظاً من العلم واشتغلت بالسياسة. فقد كان أبوه عضواً بمجلس شورى القوانين ثم عضواً منتخبًا بالمجلس النيابي إثر إعلان دستور 1923م بمصر. تعلم عبد الوهاب عزام صغيراً في كتاب القرية، ثم انتقل إلى الأزهر، وتلقى فيه العلوم الدينية. درس في مدرسة القضاء الشرعي

However, this war which was taken lightly by the Azeri leaders quickly made more than one million Azeris refugees accompanied by a loss of one-fifth of its territories. Goltz gives an account of the miseries and misfortunes of the Azeri refugees, who were not only ignored by other Muslim countries, but also their own leaders and the new Azeri capitalist class.

Thus, the book becomes a case study of the Muslims and their governments in general. What, for example, can the Muslim masses do under such circumstances? They can only rally around this or that Muslim leader to make their countries a better place to live. But the Azeris, like many other Muslim nations, could not find any better alternative to their present insensitive governmental system and widespread corruption.

Goltz also gives an account of corruption in the Banking system (pp. 281–90). Even during communist rule, Azerbaijan, along with Armenia and Georgia, was regarded as the most corrupt region of the Soviet Union. Because this was so deep-rooted even the certificates given by the educational institutions of those Soviet Republics did not carry much weight within the Soviet Union as a whole. This is one of the reasons why a good number of Azeri students studied in Tashkent. In the post-Soviet era, things went from bad to worse in Azerbaijan because of war and the continuous armed feuds among different political groups. The book presents all these aspects of present Azeri life.

Goltz says that the Azeris now want people to know how they have suffered and been humiliated by the Armenians and their own leaders so that the world in general, and the Muslim nations in particular, may respond to their problems. Many Azeri hope that one day they will be able to fight like the Palestinians to regain their lands. This may be one of the reasons why they were completely uprooted from the territories occupied by the Armenians. An Azeri politician or intellectual may argue that the Armenians received arms from the Russians and Iranians, while no one supported the Azeris. But there are more genuine causes for the defeat of the Azeris.

The overall approach of Goltz is a journalistic and popular one, which makes the book of limited importance and use from an academic point of view. But being ignored by all other countries, Muslim and non-Muslim alike, Azerbaijan's recent history is well documented in this volume. Possibly, this is the only reliable book a reader can consult if he/she wants to study the recent history of Azerbaijan and that region. The title of the book is justified by all its pages and the interesting narrative approach makes it attractive to a wider cross-section of readers.

In fact, the book contains something for everyone. Goltz is effective in presenting not only the survival stories of Aliyev but also his own. He could have been an innocent victim of war, one on a list of journalists, who sacrificed their lives whilst discharging their professional duties in the early 1990s. To this reviewer, the book contains the true story of the collapse of the Soviet Union, its aftermath, and the subsequent tragic events in the entire Caucasian region.

University of Illinois, USA

Md. Maimul Ahsan Khan

Muslim History

THE MAKING OF AN EGYPTIAN ARAB NATIONALIST: THE EARLY YEARS OF AZZAM PASHA, 1893–1936. By Ralph M. Coury. Ithaca Press, Reading, UK, 1998. Pp. 528. ISBN 0-86372-234-4 (HB).

A new breed of '*ulamā'*, journalists, political activists and populists, who were largely students of the Arab-Islamic reform movement, dominated Arab culture and politics during the inter-war period. They never really succeeded in controlling state machinery, yet it was from within their circles that the most important issues were raised, issues around which the politico-cultural debates of the period would revolve. During World War I, students of the Arab-Islamic reform movement were divided between supporting and opposing the Ottoman government of the Committee for Union and Progress (CUP). After the War, however, their inner divisions were rectified by the urgency of facing up to the imperialist challenge and the search for unity and independence. Whether in Baghdad, Damascus, Jerusalem or Cairo, people like Shakīb Arslān, Rashīd Ridā, Amīn al-Husaynī, Shukrī al-Quwwatī, Muhibb al-Din al-Khatīb, and 'Abd al-Ḥamīd Sa'īd, emerged as key leaders in the pan-Islamic and Arab nationalist movements, and made instrumental contributions to the shaping of the Arab anti-imperialist discourse and the struggle for independence. As students of 'Abduh, al-Afghānī, Tāhir al-Jazā'irī and Maḥmūd Shukrī al-Ālūsī, they were all occupied with the Arab and Islamic revival, the project of self-renewal and the search for the magic formula for reconciling Islamic traditions with modernity and the progressive ideas of the West. Theirs was not an exclusive agenda of an ideological party, but rather a shared cultural outlook, common aspirations and a loose network of cultural societies, nationalist and Islamic congresses and supra-national associations.

In his detailed and thoroughly researched book, Ralph Coury presents a fascinating biography of 'Abd al-Rahmān 'Azzām Pāshā, one of the most illustrious members of the Arab inter-war generation, and a challenging analysis of the evolution of his intellectual and political views. The significance of this highly informative work is that its main subject was not an Arabist from the eastern wing of the Arab world, where Arabism first emerged, but rather from Egypt that came to embrace the Arab idea at a later stage. This study, therefore, is not only about the making of an Egyptian pioneer of Arab nationalism but also about the transformation of the Egyptian sense of identity during the inter-war period.

'Abd al-Rahmān 'Azzām was born into a family of small landowners in al-Shabak village of al-Giza directorate, south of Cairo, in 1893. The 'Azzāms are of settled (agrarian) Bedouin origin, and it is widely believed within the family that its roots go back to the Arabian tribe of Tamīn. During the 1920s British officials in Cairo, who sought to dismiss the Arab identity of Egypt, interpreted 'Azzām's espousal of Arabism in terms of his family Bedouin (non-Egyptian!) background; one of Coury's achievements in this book was to place this dimension of 'Azzām's character in proper perspective. Although



عبد الوهاب عزام
بقلم تلميذه يحيى الخشاب

درجاته العلمية :

- ١ - عالمة مدرسة القضاء الشرعي ، وكان أول المخريجين ، عام ١٩٢٠
- ٢ - ليسانس من الجامعة المصرية ، عام ١٩٢٣
- ٣ - درجة الماجستير من جامعة لندن ، مدرسة اللغات الشرقية ، عام ١٩٢٨
- ٤ - درجة الدكتوراه من كلية الآداب جامعة القاهرة ، عام ١٩٣٢

أعماله العلمية

التاليف :

- ١ - مدخل الشاهنامه العرية للبندارى ، ١٩٣٢
- ٢ - التصوف وفريد الدين العطار ، ١٩٤٥
- ٣ - مهد العرب ، دار المعارف ١٩٤٦ ، ١٩٥٥
- ٤ - الشوارد أو خطرات عام ، كراتشى ١٩٥٣
- ٥ - الأوابد ، دار المعارف ١٩٤٢
- ٦ - اللمعات (ضمها الى ترجمة بیام مشرق) ، كراتشى ١٩٥١
- ٧ - محمد اقبال . مطبوعات پاکستان ، ١٩٥٤
- ٨ - الأدب الفارسي بالاشتراك مع يحيى الخشاب ، ١٩٤٨
- ٩ - التصوف في الشعر الاسلامي (صحيفة الجامعة المصرية) ، يساير ١٩٣٣
- ١٠ - أوزان الشعر الفارسي (مقال بمجلة كلية الآداب) ، ١٩٤٤
- ١١ - ذكرى أبي الطيب بعد ألف عام . بغداد ١٩٣٦ ، والقاهرة ١٩٥٦
- ١٢ - موقع عكاظ . دار المعارف ، ١٩٥٠

في المملكة العربية السعودية مستشاراً سياسياً لدى البلاط الملكي إلى أن عاد إلى مصر وتوفي في مدينة كان الفرنسية، ونقل جثمانه إلى مصر حيث ووري الثرى في مدينة حلوان في حزيران. محمود رشيدات

وإذا سادت هذه الأمة فإن الخلال السامية ستسود معها، وعندما يعطي العرب العالم الصفات السامية فإنهم ينقدونه من المؤس الذي يتخطى فيه، ويخلقونه خلقاً جديداً). وبعد ثورة ٢٣ تموز ١٩٥٢م؛ استقر

دائماً إلى ضرورة إقامة كيان عربي موحد يخرج الأمة من واقعها المتخلّف، وقد أثر عنده قوله في إحدى المناسبات: «إن الوحدة العربية حقيقة واقعة، وليس هناك في العالم من أمّة تؤمن بالمساواة وتنكر المادّة كالأمة العربية»

مراجع للاستزادة:
- قرطان وبليه، الأسس التاريخية لنشكلات الشرق الأوسط، ترجمة نجدة هاجر وطارق شهاب، (دلت)
- جامعة الدول العربية، الواقع الأساسية في مسيرة جامعة الدول العربية (نسر جامعة الدول العربية، القاهرة ١٩٩٥)

■ عزم (عبد الوهاب -) ✓

(١٣١٢-١٨٩٤/٥١٣٧٨)

عبد الوهاب بن محمد بن حسن بن سالم عزم، علامة مفكر أدبي كاتب شاعر محقق.

ولد في الشوبك الغربي إحدى قرى الجيزة في مصر لأسرة يتصل نسبها بقبيلة قضاعة القحطانية. نشأ نشأة علمية، فحفظ القرآن أولاً في الكتاتيب وجوده، ثم رحل إلى الأزهر، فتلقي ثقافة لغوية ودينية عميقة، وأكّب على كتب التاريخ الإسلامي، ثم انتسب إلى مدرسة القضاء الشرعي بالقاهرة، فأمضى بها تسع سنوات، تعلم فيها العلوم العصرية وشيئاً من القانون، وحمل منها الشهادة العالمية سنة ١٩٢٠، فعين فيها أستاذًا. ثم انتسب إلى الجامعة المصرية، فحصل سنة ١٩٢٣ على شهادة الآداب والفلسفة؛ وعلى إثر ذلك اختارته حكومة بلاده مستشاراً للشؤون الدينية في سفارتها ببريطانيا، فالتحق بمدرسة اللغات الشرقية في جامعة لندن، ومنحته درجة الدكتوراه في الآداب الفارسية عام ١٩٢٧، عن بحثه حول التصوف وفريد الدين العطار.

عاد إلى القاهرة، فحصل من جامعة عزم مؤلفات عدّة من المؤلفات العالمية من الدرجة الثانية عام ١٩٣٥. توفي فجأة بالسكتة القلبية في منزله بالرياض، ونقل إلى القاهرة إدارتها حتى وفاته.

أتقن لغات عدّة فوق تبحره في العربية، فأحسن الإنكليزية والفرنسية والفارسية والأردية والتركية. اختارته الماجموع العلمية عضواً في كل من سوريا ومصر والعراق وإيران. ومنحته الحكومة الإيرانية الوسام العالمي من الدرجة الثانية عام ١٩٣٥.

توفي فجأة بالسكتة القلبية في منزله بالرياض، ونقل إلى القاهرة ليُدفن بحلوان.

ترك عزم مؤلفات عدّة من المؤلفات في الأدب والتصوف وتحقيق التراث والشعر، وغير ذلك، منها:

«من أخلاق القرآن»، «الأدب الفارسي» مشاركة: «أمم حائرة»، «الأوابد»، «مقالات ومنظومات»، «تاريخ الأمة العربية» محاضرات ألقاها على طلابه، وذكرى أبي الطيب المتنبي»، «رحلات عبد الوهاب عزم»، جزان، «الشوارد» مجموعة خواتر، «الصلات بين العرب والغرب وأدبها في الجاهلية والإسلام»، «قصة الأدب في العالم في عصوره المختلفة» كتب منه ما يخص الأدب الفارسي مشاركة: «اللمعات» منظومة في ٦٠٠ بيت أهداها للشاعر محمد إقبال»، «المثنوي» رباعيات فلسفية وأخلاقية، «محمد إقبال: سيرته وفلسفته وشعره»، «المحتمد بن عباد: الملك الججاد»، الشجاع الشاعر المرزاً»، «مهد العرب»، «موقع سوق عكاظ» رسالة حدد فيها بدقة مكان هذا السوق التاريخي، « والنفحات» خواتر رمضانية شعراء ونشر، «نواع مجيدة في الثقافة الإسلامية».

وأخرج تحقيقاً كتاب «الورقة» لابن الجراح بالمشاركة، وكتاب « مجالس السلطان الغوري: صفحات من تاريخ مصر في القرن العاشر الهجري»، «ديوان أبي الطيب المتنبي» مع التعليق

060 'Azzām, 'Abd al-Wahhāb
Mahd al-'arab / 'Abd al-Wahhāb 'Azzām. -
[Mişr] : Dār al-Ma'ārif li-l-Tibā'a wa-l-Našr,
1946. - 137 p. ; 17 cm

1. Civilización árabe I. Título.

930.85(=411.21)

CREI VAL-771 R. 53089

Legado Fernando Valderrama (2004)

012462

والكتاب أظهروه في مناسبات متعددة :

- ١ - في الخامس عشر من أغسطس سنة ١٨٥٤ م استحق الشيخ الشكر القيصري على جهوده في التدريس لطلاب جامعة بطرسبرج .
- ٢ - وبعد عامين حاز ميدالية من أحد ملوك أوروبا مكافأة له .
- ٣ - ثم أهداه ولـ عهد القيصر الروسي خاتماً مرصعاً بالجواهر شكرًا له على جهوده العلمية .
- ٤ - وقد كتب عنه الكتاب الروس الكثير خصوصاً عن ذكائه وطيبة قلبه ، وأنه إنسان مرح وعطوف ، وأن ذكاءه واستقامته يستدعيان الاحترام الشديد وأكملوا فيما كتبوا أنه ليس للطنطاوي مثيل آخر في هذا العالم (١) .

المراجع :

- أعلام من الشرق والغرب للأستاذ محمد عبد الغنى حسن -
- البالش دار الفكر العربي -
- مجلة العربي الكويتية شوال ١٤٠٨ هـ مقال للأستاذ يوسف القعيد -
- إرشاد الآلية إلى محاسن أوروبا للأستاذ محمد أمين فكري طبعة المقططف مصر ١٨٩٣ -
- مقال الاستشراق الروسي بين الشيخ الطنطاوى وكرانتشكوفسكي جريدة الأهرام ٢٩-١-١٩٨٨ للأستاذ سامح كريم -

(١) نشر بمجلة الأزهر في الجزء الثاني من السنة الحادية والستين صفحه ٤٩ هـ أكتوبر سنة ١٩٨٨ م .

012462

A220m, Abdulvehhab

الدكتور عبد الوهاب عزام

رجل العلم والأدب والأخلاق والسياسة

عالم باحث على جانب عظيم من الدقة والعمق والمدوع والطباخنة
مرهف الجسد رقيق الذوق جميل الحياة يتسع أفقه وتتنوع ثقافته ،
يقرأ بالإنجليزية والفرنسية والتركية والفارسية والأوردية وهو في هذه
اللغات يقرأ لغير كتابها وتفكيرها ومتصوفيها فلاسفتها
ذلك هو الدكتور عبد الوهاب عزام العميد الأسبق لكلية الآداب

بجامعة القاهرة ، وأستاذ اللغويات بتلك الكلية وأول من عمل في مصر
على إنشاء الدراسات الشرقية وأول من علم الفارسية والتركية وآدابهما
وهو أستاذ جميع من كانوا يعزن بهذه الدراسات في مصر جنباً إلى جنب
مع دراسات اللغة العربية وآدابها .

يصفه تلميذه وصديقه المرحوم الدكتور زكي مبارك فيقول (شعرت
وأنا أسمع محاضراته عن أخلاق القرآن أن القرآن نزل أمن : فهو
يحدثنا بما نرى وما نسمع من معضلات الوجود ، ومع أنه أضاء روحي
بهذا المعنى مما أحست أنه تكلف أو تعسف فهو يلقى كلاماً فطرياً
سمحاً لا يزற فيه ولا تشنيق كما ينقل إلى سامعيه آيات القرآن في
لطف ورق حتى ليكاد تحسّب أنه وجدها مسطورة في صفحة واحدة

الفقيه العميق واللغوي الدقيق:

وكان مع شجاعته فقيهاً عميق الفكرة الفقهية في المذهب المالكي، يعرف دقائقه ومنظمه واتجاهه، حتى إنه كان يفتني فيه من غير مراجعة، وتكون فتواه صحيحة سليمة. وكان عالماً لغويًا دقيقاً، تجيئ على لسانه شواهد النحو والصرف والبلاغة، بأسرع ما تجيئ على لسان العالم فيها.

الكاتب المجادل المناظر:

وكان كاتبًا، لقلمه أسلوب مستقيم جيد، وكان مجادلاً ومناظراً، لا باللسان بل بالقلم، يستطيع أن يضع الحجج في موضعها، وأن يرد كيد الخصم في نحره.. جادل صاحب كتاب «في الشعر الجاهلي»^(١) فأفحمه وألجمه، وجادل صاحب كتاب «الإسلام وأصول الحكم»^(٢) فين الحق في هذا الأمر.

تولّيه مشيخة الأزهر:

ثم اختبره الله بالدنيا تجبيه، فولى أكبر منصب ديني، فما فتنته الدنيا، فقد نجح حين اختباره بالنّعمه واحتياره بالنّعمه، فلما وجد المنصب يرثده ما لا يريد تركه موفور العجزة موفور الكرامة، مقدراً من مخالفيه وموافقيه على السواء.

لقد فقد الإسلام في الشيخ سجّايا ومكارم لو وزعت كل واحدة منها على رجل، لكان من أفضلي الناس، فرحمه الله رحمة واسعة، ورضي عنه.

* * *

(١) هو الدكتور طه بن حسين بن علي بن سلامة المتوفى سنة ١٣٩٣ هـ الموافق ١٩٧٣ م.

(٢) هو الشيخ علي عبد الرزاق.

الدكتور عبد الوهاب عزام^(١)

(١٣٧٨-١٣١٢ هـ)

في مدرسة القضاء الشرعي:

لقد عرفت المرحوم الدكتور عبد الوهاب عزام منذ أكثر من أربعين سنة، كان في السنين العالية في مدرسة القضاء الشرعي، وكانت في السنين الأولى، فعرفت شخصاً مستقيماً، عفّ اللسان، يغار على الإسلام والمسلمين، ويحب أن يجتمع المسلمين.

ترجمته كتاب «اتحاد المسلمين» من التركية إلى العربية:

وإني لأذكر أنه وهو في السنة النهائية بمدرسة القضاء الشرعي، اتجه إلى تعلم التركية، ليتّخذ من طريق تعلّمها وسيلةً للعمل على جمْع المسلمين، وأول كتاب ترجمه كان في سنة ١٩١٩ م، وهو في السنة النهائية بمدرسة القضاء الشرعي، فقد ترجم مع زميل له كان تركيًّا كتاب اتحاد المسلمين، وهو أقدم كتاب رأيته في بابه.

أثر عمله في باكستان:

وعندما كنت معه في لاهور، طلبت إليه أن يعيد طبع ذلك الكتاب، فقال: إن شاء الله عندما أتفرغ قليلاً. ورأيت أثر عمله عندما كنت في باكستان، رأيت رجالاً

(١) ندوة مجلة «لواء الإسلام» المنعقدة في مساء الثلاثاء ١١ رجب سنة ١٣٧٨ هـ الموافق ٢٠ يناير ١٩٥٩ م، والمنشورة في العدد الثاني عشر من السنة الثانية عشرة: شعبان: ١٣٧٨ هـ = ١٩٥٩ م.

- Current Biography (Apr. 1947) : 26 - 28.
- وحيد الدالى (أسرار الجامعة العربية).
- Encyclopedia of the Modern Middle East, I, 273, article by Mahmoud Haddad.
- Gershoni, Israel, and James Jankowski (Redefining the Egyptian Nation, 1930 - 1945).
- Gomma, Ahmad M. (The Foundation of the League of Arab States).
- Heyworth- Dunne, James (Egypt Discovers Arabism: The Role of the Azzams).
 - أنور الجندي (المحافظة والتجدد في النثر العربي المعاصر) ٥٧٣ - ٥٧٩
 - (الصحافة السياسية في مصر من نشأتها إلى الحرب العالمية الثانية).
 - الجمهورية، ١٦ يونيو إلى ٢٤ نوفمبر ١٩٧٧ (مذكرات عزام) ٣٧٨ - ٣٨٦
- Parath, Yehoshua (In Search of Arab Unity, 1930 - 1945).
- Times (London) (4 June 1976) : 189 - h.
- أحمد طاهر الزاوي (جهاد الأبطال في طرابلس الغرب).

Azzam, Dr. Abd al-Wahhab

عزام ، د. عبد الوهاب

١٩٥٩ - ١٨ يناير ١٨٩٥

كاتب ومثقف إسلامي. ولد في (العياط - جيزة) لأسرة من أصول عربية. تخرج من مدرسة القضاء الشرعي في عام ١٩٢٠ ، وحصل على درجة الليسانس في (الإنسانيات) من الجامعة المصرية عام ١٩٢٢ ، ودرجة الماجستير في اللغات الشرقية من مدرسة الدراسات الشرقية (بلندن) في عام ١٩٢٨ ، ودرجة الدكتوراه في الأدب العربي من جامعة القاهرة (فؤاد) عام ١٩٣٢ . تدرج (عبد الوهاب) في مناصب كلية الآداب حتى أصبح عميداً لها عام ١٩٤٥ . انتخب لعضوية مجمع اللغة العربية في عام ١٩٤٦ ثم أعيّر للتدريس في (بغداد). عين سفيراً لمصر في (باكستان) عام ١٩٥٠ وفي (السعودية) عام ١٩٥٤ وأسس (جامعة الملك سعود) (باليمن) وفي عام ١٩٥٧